

# YOLAWO HOW TO for English speakers



Dear sports enthusiasts,

We use the Yolawo booking system to manage trial training sessions. Yolawo is currently working on an English translation of the application. We have put together a howto here to help you with your booking. If you have any questions, please contact our office: [training@seitenwechsel-berlin.de](mailto:training@seitenwechsel-berlin.de)

Best regards,  
Seitenwechsel team

Click to see the filter options

The screenshot shows the Yolawo booking interface. At the top, there is a search bar and a filter menu with categories like Badminton, Basketball, BiPoC, Boxen, EKT, Energy Dance, Feldenkrais, Fitness, Flesh\*Dance, Fußball, Handball, Karate, Kickboxen, Kinder, Klettern, Parkour, Pilates, Power\*Fitness, Qi Gong, Rücken, Schwimmen, TIN, Tanz, Tischtennis, Trash\*Dance, Volleyball, and Yoga. Below the filter menu, there are navigation buttons for 'KW2 06.01.25 - 12.01.25' and 'Heute', and a date selector for 'Januar 2025'. The main area is a calendar grid showing training sessions for each day from Monday to Sunday. Each session is represented by a colored box with the activity name, number of spots, and availability status (e.g., 'frei' or 'ausgebucht'). An arrow points from the 'Click to see the filter options' text to the filter menu. Another arrow points from the 'Choose your date and your training to see more details' text to a specific session box on Wednesday, 08.01.

Mo, 06.01.	Di, 07.01. HEUTE	Mi, 08.01.	Do, 09.01.	Fr, 10.01.	Sa, 11.01.	So, 12.01.
Ying Yang Yoga (online) -85 frei 08:30 - 10:00	Qi Gong -71 frei 08:30 - 10:00	BiPoC Boxen -101 ausgebucht 17:30 - 19:00	BiPoC Schwimmen -208 frei 16:00 - 17:00	Karate (Wado Ryu) / Selbstverteidigung -57 ausgebucht 18:00 - 19:30	Boxen (Freies Training/ Open Gym) -24 frei 10:00 - 12:00	
Schwimmen (Anfänger*innen mit guten Vorkenntnissen/ Mittelstufe) -44 ausgebucht 16:00 - 17:00	Pilates -11 frei 08:45 - 10:00	Fitness -15 frei 17:45 - 19:15	Kindertanz für 4-6jährige -76 frei 16:30 - 17:30	Schwimmen (Anfänger*innen) -214 frei 20:30 - 21:30	Boxen (Anfänger*innen) -200 ausgebucht 12:00 - 13:30	
Boxen (Anfänger*innen & Fortgeschrittene) -42 frei 16:00 - 17:30	Eltern-Kind-Turnen (Kinder von 2 - 4,5 Jahre mit ihren Eltern) -67 frei 16:00 - 17:00	Handball (Mittelstufe und Fortgeschrittene) -212 frei 18:00 - 19:30	Boxen (Anfänger*innen) -84 ausgebucht 16:30 - 18:00		Tischtennis freies Spiel (Anfänger*innen / Mittelstufe / Fortgeschrittene) -08 frei 16:00 - 19:00	
Power*Fitness (Core Strength & Stretch) -103 frei 17:00 - 18:30	Eltern-Kind-Turnen (Kinder von 2 - 4,5 Jahre mit ihren Eltern) -70 frei 17:05 - 18:05	Boxen (Fortgeschrittene) -81 frei 18:00 - 19:30	BiPoC-Dance Cardio frei 18:00 - 19:15			
Tanz & Pilates -33 ausgebucht 17:55 - 19:25	Kickboxen (Anfänger*innen) -207 frei 17:30 - 18:30	Klettern III (Anfänger*innen) -30 frei 18:00 - 21:00	Power*Fitness -41 frei 18:00 - 19:30			
Ballsport+ -54 frei 18:15 - 19:45	TIN* Feldenkrais frei 18:00 - 19:00	Fußball (Mittelstufe/ Fortgeschrittene) -38 ausgebucht 18:15 - 19:30	Boxen (Anfänger*innen & Fortgeschrittene) -86 frei 16:00 - 19:30			
		Yogilates (online) -66 ausgebucht 18:30 - 20:00	Kickboxen (Mittelstufe und Fortgeschrittene) -72 frei 19:00 - 20:30			

Choose your date and your training to see more details

[< Zurück](#)

## Handball (Mittelstufe und Fortgeschrittene) -212

📅 Mi, 8. Januar 2025, 18:00 - 19:30 Uhr	
📍 Mariannenplatz 28, 10997 Berlin	▼
📄 Angebotsbeschreibung	▲

Seit Oktober 2023 spielt Seitenwechsel auch Handball! Dafür werden noch Handballer\*innen gesucht, die Lust haben mit uns zu trainieren. Vom Niveau her spielen wir im mittleren Bereich, ein bisschen Erfahrung mit Handball solltet ihr also schon mitbringen. Einige spielen aktuell im Verein, andere haben früher mal gespielt und jetzt Lust, das in einem inklusiveren Verein wieder aufzunehmen.

**Trainer\*innen: Marita und Pia**

[Informationen zur Umkleide- & Willkommenskultur](#)

\*\*\* ENGLISH \*\*\*

Seitenwechsel has also been playing handball since October 2023! We are still looking for handball players who would like to train with us. We play at an intermediate level, so you should already have some experience with handball. Some currently play in the club, others have played in the past and now want to take it up again in a more inclusive club.

**Trainers: Marita und Pia**

[Informationen zur Umkleide- & Willkommenskultur](#) (german only)

Mi, 8. Januar 2025, 18:00 - 19:30 Uhr freie Plätze

**Zur Anmeldung**

[Impressum](#) [AGB](#) [Datenschutzerklärung](#) [Kontakt](#)



**Click here to register for your trial training on this date**

Buchung

Reserviert für 19:50 Min.

Teilnehmende **Participant**

Teilnehmer:in 1 Johanna Thomas

Johanna Thomas

*ⓘ Du kannst deinen selbstgewählten Vornamen angeben. / You can enter your chosen name.*

**WEITERE PERSON HINZUFÜGEN**

Anmelder:in **Applicant**

Vorname (Anmelder:in) Johanna Nachname (Anmelder:in) Thomas

E-Mail info@seitenwechsel-berlin.de

Telefon \* 030 215 9000

*ⓘ Du kannst deinen selbstgewählten Vornamen angeben. / You can enter your chosen name.*

Zusammenfassung

Teilnehmer:in 1  
Johanna Thomas

**JETZT ANMELDEN**

**Fill in your data (name – first name can be your chosen name, mail, phone number)**

**Click “JETZT ANMELDEN” (register now)**

## Buchungsbestätigung

### Handball (Mittelstufe und Fortgeschrittene) -212

Hallo Johanna,

vielen Dank für deine Buchung.

<b>Buchungsnummer:</b>	D06-6F
<b>Angebot:</b>	Handball (Mittelstufe und Fortgeschrittene) -212
<b>Datum:</b>	Mi., 08. Januar 18:00 - 19:30 Uhr
<b>Ort:</b>	Mariannenplatz 28, 10997 Berlin, DE
<b>Teilnehmende:</b>	

Johanna Thomas

*Ort: Sporthalle Nürtingen-Grundschule, Wrangelstr. 136/ große Sporthalle Bilder zur Orientierung findet ihr im Anhang!*

*Weitere Infos zum Probetraining findest du [hier](#).*

*Du kannst gerne zwei kostenlose Probetrainings machen, danach bitten wir dich, dich im Verein anzumelden. Alle Infos zum Vereinsbeitritt findest du [hier](#).*

*Wir möchten uns vorher noch kurz vorstellen:*

*Seitenwechsel ist ein Verein für FrauenLesbenTrans\*Inter\*Nicht-Binäre\*Agender\* und Mädchen.*

*Bei uns sind also Menschen mit ganz unterschiedlichem Aussehen, Körpern, Geschlechtsidentitäten und Pronomen, wie zum Beispiel sie, er, they, kein Pronomen usw. willkommen. Da wir die Geschlechtsidentität anderer Menschen nicht ansehen können, hilft es nach den Pronomen zu fragen.*

*Wir bemühen uns auch genderneutrale Sprache zu nutzen, damit sich alle Menschen angesprochen fühlen können.*

*Wenn du dich jetzt fragst, was damit gemeint ist, schau dir doch kurz diesen Link an (<https://qenderings.de/qender/geschlechtsidentitaet/>).*

Du kannst deine Buchung ganz einfach über den folgenden Link verwalten. Gib diesen Link nicht an dritte Personen weiter. Solltest du in Zukunft deine Buchung anpassen müssen (z. B. stornieren), benutze dazu bitte folgenden Link:

[Buchung verwalten](#)

Wir freuen uns auf dich und wünschen dir viel Spaß!  
Seitenwechsel e.V.

**You will receive an email with your booking information. If you want to cancel your booking, please follow the link "Buchung verwalten" (manage booking)**

**It will open the page below in your browser.**



Seitenwechsel e.V.

## Buchung verwalten

Buchungs-Nr: D06-6F  
Gebucht am: Dienstag 7.01.2025 20:02 Uhr

Handball (Mittelstufe und Fortgeschrittene) -212

Termin: Mi, 8. Januar 2025, 18:00 - 19:30 Uhr  
Ort: Mariannenplatz 28, 10997 Berlin



Anmeldedaten



Teilnehmende



BUCHUNG STORNIEREN

**Click to cancel booking**